TERMOS DE REFERÊNCIA
PARA A CONTRATAÇÃO DE SERVIÇO DE ADAPTAÇÃO GRÁFICA DE QUATRO VÍDEOS DE SENSIBILIZAÇÃO SOBRE OS DIREITOS DAS PESSOAS COM DEFICIÊNCIA

Projecto:

Melhorar as Políticas Municipais para Pessoas com Deficiência em Maputo - Fase 2

Actividade A.4.1

MAPUTO, NOVEMBRO DE 2026

Entidade contratante	**medicus**mundi
Local de trabalho	Cidade de Maputo
Período da prestação de serviços	De 30 de Novembro a 11 de Dezembro de 2026
Reporta a	Gestor de Projectos da **medicus**mundi em Maputo
Perfil / Principais qualificações	Profissional ou entidade com experiência comprovada em edição audiovisual e integração de elementos gráficos, incluindo o uso de logótipos institucionais. A apresentação de portefólio e referências de trabalhos similares é indispensável.
Projecto	Melhorar as Políticas Municipais para Pessoas com Deficiência em Maputo - Fase 2
Financiador	Município de Barcelona
Parceiros	• Conselho Municipal de Maputo • Fórum das Associações Moçambicanas de Pessoas com Deficiência (FAMOD)
Data da publicação	13 de Novembro de 2026
Prazo de submissão	24 de Novembro de 2026

I. ENTIDADE CONTRATANTE

A **medicus**mundi é uma organização não governamental dedicada à defesa da saúde como um direito humano universal, com o objectivo de a tornar acessível a todas as pessoas. Reconhece que as condições de vida influenciam directamente a saúde, destacando a importância de integrar a saúde nas políticas públicas relacionadas com o trabalho, a habitação, a igualdade de género e o meio ambiente.

A sua actuação foca-se na promoção da saúde universal, por meio de cuidados primários e do fortalecimento de sistemas de saúde pública, garantindo melhores resultados com eficiência de custos.

Em Moçambique está presente desde 1994, centrando actualmente a sua acção nas províncias de Maputo e Cabo Delgado, nas áreas de Saúde, Género, Activismo e Cidadania para a Defesa do Direito à Saúde, e Acção Humanitária.

II. CONTEXTUALIZAÇÃO

O projecto “Melhorar as políticas municipais para pessoas com deficiência em Maputo - Fase 2” conta com o financiamento do Município de Barcelona. A actividade A.4.1 prevê difundir material audiovisual de sensibilização em matéria de promoção dos direitos das pessoas com deficiência e promover a universalização das políticas de inclusão na cidade de Maputo, recorrendo a materiais produzidos pela **medicus**mundi e a materiais disponibilizados pelo FAMOD.

No âmbito desta actividade, a **medicus**mundi pretende contratar um serviço de adaptação gráfica de quatro vídeos, a serem usados nas campanhas de comunicação, sensibilização e consciencialização sobre os direitos das pessoas com deficiencia em Moçambique.

III. OBJECTIVOS DO PROJECTO E DA CONTRATAÇÃO

3.1. Objectivo geral do projecto

Contribuir para o Direito à Cidadania e à Saúde em Maputo através da promoção da acessibilidade universal das pessoas com deficiência para aumentar a sua autonomia, não-discriminação e igualdade.

3.2. Objectivo específico do projecto

Fortalecer as capacidades municipais e da sociedade civil de Maputo para detectar e estabelecer políticas e acções que fomentem a acessibilidade e inclusão de pessoas com deficiência.

3.3. Objectivo da contratação

Incorporar logótipos institucionais em cada um dos quatro vídeos e entregar versões finais prontas para divulgação pela **medicus**mundi e seus parceiros.

IV. ADAPTAÇÃO GRÁFICA DOS VÍDEOS

A **medicus**mundi disponibilizará à entidade contratada os 4 (quatro) vídeos de origem e os ficheiros dos logótipos. A entidade contratada deverá realizar as seguintes tarefas.

- Integrar em cada vídeo os logótipos da **medicus**mundi, do Conselho Municipal de Maputo, do FAMOD e do financiador, o Município de Barcelona. Usar as versões reproduzidas na primeira página destes TdR como referência.
- Submeter à **medicus**mundi uma proposta de composição gráfica para validação, incluindo o posicionamento, a dimensão e o tempo de exibição dos logótipos. Assegurar a sua legibilidade e preservar os elementos de acessibilidade já presentes nos vídeos.
- Preservar a mensagem, o áudio, as imagens, os créditos e as legendas existentes. Incorporar os ajustes gráficos solicitados pela **medicus**mundi antes da entrega final.
- Integrar um texto que cumpra com os requisitos do financiador em matéria de responsabilidade e imagem institucional, a título de exemplo:

*"Este vídeo foi reeditado com o apoio financeiro do Município de Barcelona, no âmbito do projecto "Melhorar as Políticas Municipais para Pessoas com Deficiência em Maputo – Fase 2", implementado pela **medicus**mundi, em parceria com Conselho Municipal de Maputo (CMM) e o Fórum das Associações Moçambicanas de Pessoas com Deficiência (FAMOD).*
*O seu conteúdo é da exclusiva responsabilidade da **medicus**mundi e do FAMOD e não reflecte necessariamente a opinião do Município de Barcelona."*

V. PRODUTOS ESPERADOS

A entidade contratada deverá entregar quatro vídeos finais adaptados, um por cada original disponibilizado. Os ficheiros deverão ser entregues em formato MP4, mantendo a proporção e a resolução dos ficheiros de origem, salvo indicação técnica acordada com a **medicus**mundi para os canais de divulgação.

A **medicus**mundi validará os quatro ficheiros antes da divulgação, verificando a presença e a legibilidade dos logótipos, a preservação do conteúdo original e a reprodução correcta dos vídeos.

VI. DURAÇÃO DOS SERVIÇOS CONTRATADOS

A edição e a validação deverão decorrer antes do início da divulgação. A entidade contratada deverá apresentar na proposta um cronograma que reserve tempo para a revisão e os ajustes finais.

A entrega e validação dos quatro vídeos finais está prevista até 11 de Dezembro de 2026. A recepção das propostas será no período de 13 a 24 de Novembro de 2026.

VII. REQUISITOS DAS PROPOSTAS

Poderão candidatar-se profissionais ou entidades com experiência comprovada em edição audiovisual e integração de elementos gráficos. As propostas deverão incluir os seguintes elementos.

1. Proposta técnica com a abordagem gráfica e o cronograma de execução.
2. Proposta financeira com uma cotação detalhada dos serviços.
3. Perfil do prestador do serviço, portefólio apresentando trabalhos anteriores e, pelo menos, duas referências de trabalhos similares.

VIII. APRESENTAÇÃO DAS CANDIDATURAS

As propostas técnica e financeira deverão ser enviadas até ao dia **24 de Novembro**, às 23h59, com o assunto "**Adaptação Vídeos Inclusão**", para os seguintes endereços electrónicos:

- gestiontecnica.maputo@medicusmundi.es
- recursoshumanos.mmmed@medicusmundi.es